

Pogodba Microsoft Cloud Agreement

To pogodbo Microsoft Cloud Agreement sklepata pravna oseba, ki jo zastopate, oziroma če za nakup ali podaljšanje naročnine ne imenujete pravne osebe, vi osebno („stranka“) in Microsoft Ireland Operations Limited („Microsoft“). Sestavljajo jo spodnji pogoji in določila, pravice do uporabe, pogodba o ravni storitev in vsi dokumenti, na katere so v teh dokumentih sklici (skupaj imenovani „pogodba“). Veljati začne na datum, ko vam vaš prodajalec pripravi naročnino za uporabo. Ključni izrazi so opredeljeni v 10. razdelku.

1. *Podelitve, pravice in pogoji.*

Vse pravice, podeljene s to pogodbo, so neizključne in neprenosljive ter veljajo pod pogojem, da stranka ali katero od njenih lastniško povezanih podjetij bistveno ne krši te pogodbe.

a. Programska oprema. Microsoft po sprejemu posameznega naročila stranki podeli omejeno pravico za uporabo programske opreme v naročenih količinah.

(i) Pravice do uporabe. Za strankino uporabo trenutno aktualne različice programske opreme veljajo pravice do uporabe, veljavne, ko stranka naroči programsko opremo. Za prihodnje različice in novo programsko opremo veljajo pravice do uporabe, ki veljajo v obdobju, ko so te različice in programska oprema prvič izdani. Morebitne Microsoftove spremembe pravic do uporabe za določeno različico ne bodo veljale, razen če se stranka odloči, da jih sprejme.

(ii) Začasne in trajne licence. Licence, ki so na voljo v okviru naročnine, sočasne. Za vse druge licence postane pravica do uporabe programske opreme trajna, potem ko je v celoti plačana.

b. Spletne storitve. Stranka lahko spletne storitve uporablja, kot je določeno v tej pogodbi.

(i) Pogoji za spletne storitve. Pogoji za spletne storitve, veljavni takrat, ko stranka naroči spletno storitev ali podaljša naročnino zanjo, veljajo za upošteveno naročniško obdobje. Za spletne storitve, ki se obračunavajo v ponavljajočih se obdobjih glede na porabo, se za vsako obračunsko obdobje uporabljajo pogoji za spletne storitve, ki so veljavni na začetku takega obdobja.

(ii) Začasna ukinitvev. Microsoft lahko začasno ukine uporabo spletne storitve, dokler stranka krši pravilnik o sprejemljivi uporabi ali če se ne odzove na zahtevke glede domnevne kršitve pravic intelektualne lastnine. Kadar je to utemeljeno, bo Microsoft stranko obvestil pred začasno ukinitvijo spletne storitve.

(iii) Končni uporabniki. Stranka nadzira dostop končnim uporabnikom in je odgovorna za njihovo uporabo izdelka skladno s to pogodbo. Stranka mora na primer zagotoviti, da končni uporabniki upoštevajo pravilnik o sprejemljivi rabi.

(iv) Podatki o stranki. Stranka je izključno odgovorna za vsebino vseh podatkov strank. Stranka bo zagotovila in ohranila vse pravice do podatkov strank, ki jih Microsoft potrebuje za zagotavljanje spletnih storitev stranki, ne da bi kršila pravice katere koli tretje osebe ali drugače obvezala Microsoft do stranke ali katere koli tretje osebe. Microsoft ne prevzema in ne bo prevzel nobenih obveznosti za podatke strank ali za strankino uporabo izdelka drugače, kot je izrecno določeno v tej pogodbi oziroma kot določa upoštevena zakonodaja.

(v) Odgovornost za vaše račune. Stranka je odgovorna za zagotavljanje zaupnosti vseh nejavnih poverilnic za preverjanje pristnosti, povezanih s strankino uporabo spletnih

storitev. Stranka mora podporo strankam takoj obvestiti o vsaki možni zlorabi strankinih računov ali poverilnic za preverjanje pristnosti oziroma o morebitnih varnostnih kršitvah, povezanih s spletnimi storitvami.

- c. Prenosi licenc.** Prenosi licenc niso dovoljeni, vendar pa lahko stranka samo v celoti plačane trajne licence prenese (1) lastniško povezanemu podjetju ali (2) tretji osebi samo v povezavi s prenosom strojne opreme ali zaposlenih, ki so jim bile dodeljene licence, tej tretji osebi v okviru (a) celotne ali delne odprodaje lastniško povezanega podjetja ali (b) združitve, ki vključuje stranko ali lastniško povezano podjetje. Stranka in včlanjena lastniško povezana podjetja morajo pri takem prenosu odstraniti in prenehati uporabljati licencirani izdelek ter poskrbeti, da bodo morebitne kopije neuporabne. Noben del te pogodbe ne prepoveduje prenosa programske opreme v meri, ki jo dovoljuje upoštevna zakonodaja, če je bila izčrpana pravica do distribucije.
- d. Pridržane pravice.** Izdelki so zaščiteni z zakoni o avtorskih pravicah in drugih pravicah intelektualne lastnine ter mednarodnimi pogodbami. Microsoft si pridržuje vse pravice, ki niso izrecno podeljene v tej pogodbi. Nobene pravice se ne podeljujejo in niso domnevane zaradi odpovedi ali prekluzije. Pravice do dostopa do programske opreme ali njene uporabe v napravi stranki ne podeljujejo nobene pravice do uvedbe Microsoftovih patentov ali druge Microsoftove intelektualne lastnine v sami napravi ali v kateri koli drugi programski opremi ali napravah.
- e. Omejitve.** Stranka lahko izdelek uporablja samo v skladu s to pogodbo. Stranki je prepovedano naslednje (za kar tudi nima licence): (1) izvajati obratnega inženirstva, povratno prevajati ali obratno zbirati katerega koli izdelka ali popravka ali poskušati to storiti; (2) programske opreme ali tehnologije, ki ni Microsoftova, namestiti ali uporabljati na kakršen koli način, ki bi povzročil, da bi za Microsoftovo intelektualno lastnino ali tehnologijo veljali kateri koli drugi licenčni pogoji; ali (3) poskušati obiti morebitnih tehničnih omejitev v izdelku ali popravku oziroma omejitev v dokumentaciji izdelka. Stranka ne sme onemogočiti nobenega mehanizma za zaračunavanje, ki meri strankino uporabo spletnih storitev, posegati vanj ali ga drugače poskušati obiti; razen kot je izrecno določeno v tej pogodbi ali v dokumentaciji izdelka, stranka izdelkov ne sme delno ali v celoti distribuirati, podlicencirati, dajati v najem ali zakup, posojati, nadalje prodajati ali prenesti oziroma jih uporabljati za ponujanje storitev gostovanja tretji osebi.
- f. Preskusne različice.** Microsoft lahko da na voljo preskusne različice. **Preskusne različice so na voljo »kakršne so«, »z vsemi napakami« in »kot so na voljo« ter so izključene iz pogodbe o ravni storitve (SLA) in iz vseh omejenih jamstev v tej pogodbi.** Za preskusne različice morda ne bo na voljo podpora za stranke. Za preskusne različice morda veljajo manjše ali drugačne obveznosti glede varnosti, skladnosti z zakonodajo in zasebnosti, kot je podrobneje opisano v pogojih za spletne storitve in morebitnih dodatnih obvestilih, ki jih dobite s preskusno različico. Microsoft lahko preskusne različice kadar koli in brez prejšnjega obvestila spremeni ali prekine. Microsoft se lahko tudi odloči, da preskusne različice ne izda v »splošno razpoložljivost«.
- g. Preverjanje skladnosti za izdelke.**
- (i) Pravica do preverjanja skladnosti.** Stranka mora voditi evidenco o vsej uporabi in distribuciji izdelkov s strani stranke in njenih lastniško povezanih podjetij. Microsoft ima pravico, da na lastne stroške preveri skladnost z licenčnimi pogoji za izdelke. Stranka mora neodvisnim revizorjem, ki jih najame Microsoft, takoj zagotoviti vse podatke, ki jih razumno zahtevajo pri preverjanju, vključno z dostopom do sistemov, v katerih se izvajajo izdelki, in z dokazili o licencah za izdelke, ki jih stranka gosti, podlicencira ali distribuira tretjim osebam. Stranka soglaša, da bo izvedla Microsoftov postopek samorevizije, ki ga lahko Microsoft zahteva namesto revizije s strani tretje osebe.

(ii) **Pravna sredstva v primeru neskladnosti.** Če se s preverjanjem ali samorevizijo razkrije kakršna koli nelicencirana uporaba izdelkov, mora stranka v 30 dneh (1) naročiti zadostno število licenc za tako uporabo in (2) če je ugotovljena 5-odstotna ali višja nelicencirana uporaba, mora stranka Microsoftu povrniti stroške preverjanja in pridobiti potrebne dodatne licence po 125-odstotni ceni na podlagi takrat veljavnega cenika in strankine cenovne stopnje. Odstotek nelicencirane uporabe temelji na skupnem številu kupljenih licenc za trenutno uporabo v primerjavi s številom dejansko nameščenih. Če ni nelicencirane uporabe, Microsoft vsaj eno leto ne bo izvedel novega preverjanja stranke. Z uveljavljanjem zgoraj opisanih pravic in postopkov se Microsoft ne odreka svojim pravicam do uveljavljanja te pogodbe ali zaščite svoje intelektualne lastnine na kateri koli drug zakonit način.

(iii) **Postopek preverjanja.** Microsoft bo stranko vsaj 30 dni vnaprej obvestil o svojem namenu, da preveri njeno skladnost z licenčnimi pogoji za izdelke, ki jih stranka in njena lastniško povezana podjetja uporabljajo ali distribuirajo. Microsoft bo najel neodvisnega revizorja, ki ga bo obvezovala zaupnost. Vsi podatki, zbrani pri samoreviziji, bodo uporabljeni samo za namene ugotavljanja skladnosti. Preverjanje bo potekalo med običajnim delovnim časom in na način, ki ne bo nerazumno motil strankinega poslovanja.

2. **Naročnine, naročanje.**

a. **Izbira prodajalca.** Stranka mora izbrati in imeti prodajalca, pooblaščenega za območje, kjer je stranka. Če se Microsoft ali prodajalec odločita za prekinitev medsebojnega poslovanja, mora stranka izbrati nadomestnega prodajalca ali kupiti naročnino neposredno od Microsofta, pri čemer bo morda morala sprejeti drugačne pogoje.

b. **Ponudbe naročnine, ki so na voljo.** Ponudbe za naročnine, ki so na voljo stranki, določijo njen prodajalec in jih je na splošno mogoče razvrstiti kot eno od naslednjih ali kombinacijo več njih:

(i) **Zavezujoča ponudba za spletne storitve.** Stranka se vnaprej zaveže, da bo kupila določeno količino spletnih storitev za uporabo v obdobju veljavnosti in za nadaljnjo uporabo spletne storitve plačala vnaprej ali v rednih intervalih.

(ii) **Ponudba glede na uporabo (imenovana tudi sprotno plačilo).** Stranka plačuje glede na dejansko uporabo in se ne zaveže vnaprej.

(iii) **Omejena ponudba.** Stranka prejme omejeno količino spletnih storitev brezplačno za omejeno obdobje (na primer brezplačni preskus) ali v okviru druge Microsoftove ponudbe (na primer MSDN). Morda ne bodo veljala določila te pogodbe glede pogodbe o ravnih storitev in hranjenju podatkov.

(iv) **Zavezujoča ponudba za programsko opremo.** Stranka se vnaprej zaveže, da bo kupila določeno količino programske opreme za uporabo v obdobju veljavnosti in za nadaljnjo uporabo programske opreme plačala vnaprej ali v rednih intervalih.

c. **Naročanje.**

(i) Naročila je treba predložiti prek strankinega imenovanega prodajalca. Stranka lahko na podlagi te pogodbe predloži naročila za svoja lastniško povezana podjetja in jim podeli skrbniške pravice za upravljanje naročnine, vendar pa lastniško povezana podjetja ne smejo predložiti naročil na podlagi te pogodbe. Stranka lahko pravice, podeljene v razdelkih 1.a in 1.b, prenese tudi na tretjo osebo za njeno uporabo v strankinem notranjem poslovanju. Če stranka na lastniško povezana podjetja ali tretje osebe prenese kakršne koli pravice glede programske opreme ali strankine naročnine, je zanje ta pogodba obvezujoča in stranka se strinja, da je skupno in posamično odgovorna za vsa

dejanja teh lastniško povezanih podjetij ali tretjih oseb, povezana z njihovo uporabo izdelkov.

- (ii) Strankin prodajalec ji bo morda dovolil spreminjanje količine naročenih spletnih storitev med obdobjem veljavnosti naročnine. Dodatne količine spletnih storitev, dodane naročnini, potečejo na koncu obdobja veljavnosti ustrezne naročnine.
 - d. **Cene in plačilo.** Cene za posamezen izdelek ter morebitne pogoje in določila za izstavljanje računov in plačevanje določi strankin prodajalec.
 - e. **Podaljšanje.**
 - (i) Ob podaljšanju naročnine bo stranka morda morala podpisati novo pogodbo, dodatno pogodbo ali dopolnilo te pogodbe.
 - (ii) Strankina naročnina bo samodejno podaljšana, razen če prodajalca pred potekom obdobja veljavnosti naročnine obvesti, da je ne želi podaljšati.
 - f. **Upravičenost do različic za izobraževalne, vladne in neprofitne ustanove.** Če stranka kupuje ponudbo za izobraževalne, vladne ali neprofitne ustanove, se strinja, da izpolnjuje ustrezne pogoje glede upravičenosti, navedene na teh spletnih mestih:
 - (i) za ponudbe za izobraževalne ustanove zahteve za izobraževalne ustanove (vključno z administrativnimi pisarnami ali odbori za izobraževanje, javnimi knjižnicami ali javnimi muzeji), navedene na strani <http://go.microsoft.com/academic>;
 - (ii) za ponudbe za vladne ustanove zahteve, navedene na strani <http://go.microsoft.com/government>;
 - (iii) za ponudbe za neprofitne ustanove zahteve, navedene na strani <http://go.microsoft.com/nonprofit>.
- Microsoft si pridržuje pravico, da kadar koli preveri upravičenost in začasno ukini spletno storitev, če pogoji glede upravičenosti niso izpolnjeni.
- g. **Davki.** Pogodbeni stranki nista odgovorni za nobene davke druge pogodbene stranke, ki jih mora ta druga pogodbeni stranka plačati po zakonu in ki izhajajo iz transakcij, predvidenih v okviru te pogodbe, ali so z njimi povezani, vsi taki davki pa so finančna obveznost pogodbene stranke, ki mora te davke plačati po zakonu.

3. Obdobje veljavnosti; odpoved pogodbe.

- a. **Obdobje veljavnosti pogodbe in odpoved.** Ta pogodba ostane v veljavi do poteka ali odpovedi strankine naročnine, odvisno, kaj je prej. Stranka lahko to pogodbo kadar koli odpove tako, da se obrne na svojega prodajalca. S potekom ali odpovedjo te pogodbe je odpovedana le strankina pravica do predložitve novih naročil za dodatne izdelke v okviru te pogodbe.
- b. **Odpoved z vzrokom.** Če katera koli od pogodbenih strank krši to pogodbo, lahko druga pogodbeni stranka z obvestilom drugi odpove pogodbo, ki je bila kršena (v celoti ali delno, vključno z naročili). Če je kršitev mogoče odpraviti v 30 dneh, mora pogodbeni stranka, ki odpoveduje pogodbo, drugi stranki dati 30-dnevni rok in možnost, da kršitev v njem odpravi.
- c. **Preklic naročnine.** Strankin prodajalec bo določil morebitne pogoje in določila, na podlagi katerih lahko stranka prekliče ali prenese naročnino.

4. Varnost, zasebnost in varovanje podatkov.

- a. **Skrbniški dostop prodajalca in podatki strank.** Stranka potrjuje in se strinja, da (i) potem ko izbere prodajalca, ta prodajalec postane primarni skrbnik spletnih storitev za obdobje veljavnosti ter ima skrbniške pravice za podatke strank in dostop do njih, vendar lahko stranka od njega zahteva dodatne skrbniške pravice; (ii) lahko stranka po svoji izključni presoji in kadar koli med obdobjem veljavnosti odpove skrbniške pravice svojega prodajalca; (iii) se lahko postopki varovanja zasebnosti, ki jih prodajalec uporablja za podatke strank ali za katere koli storitve, ki jih zagotavlja, razlikujejo od Microsoftovih postopkov varovanja zasebnosti in (iv) lahko prodajalec zbira, uporablja, prenaša, razkriva in drugače obdeluje podatke strank, vključno z osebnimi podatki. Stranka se strinja, da lahko Microsoft prodajalcu posreduje podatke strank in informacije, ki jih stranka posreduje Microsoftu, in sicer za namene naročanja, omogočanja uporabe ter skrbništva spletnih storitev.
- b. Stranka soglaša, da Microsoft in njegovi posredniki/agenti lahko obdelujejo osebne podatke, zato da lahko omogočijo predmet te pogodbe. Stranka lahko v okviru te pogodbe Microsoftu posreduje osebne podatke v imenu tretjih oseb (vključno z vašimi osebami za stik, prodajalci, distributerji, skrbniki in zaposlenimi). Stranka bo od tretjih oseb pridobila vsa potrebna soglasja v skladu z upošteveno zakonodajo glede zasebnosti in varovanja podatkov, preden bo Microsoftu posredovala osebne podatke.
- c. Dodatne informacije o zasebnosti in varnosti so v pogojih za spletne storitve. Obveznosti, ki so navedene v pogojih za spletne storitve, veljajo samo za spletne storitve, kupljene v okviru te pogodbe, in ne veljajo za nobene storitve ali izdelke, ki jih zagotovi prodajalec. Če stranka uporablja programsko opremo ali storitve, ki jih gosti prodajalec, za tako uporabo veljajo prodajalčevi postopki glede zasebnosti, ki se lahko razlikujejo od Microsoftovih.
- d. Če tako zahteva zakonodaja in do mere, ki jo določa zakonodaja, bo stranka posamezne uporabnike spletnih storitev obvestila, da bodo njihovi podatki morda obdelani za namene razkritja podatkov organom pregona ali drugim vladnim organom, kot je to določil prodajalec ali kot določa zakonodaja, in pridobila soglasje uporabnikov za tako obdelavo.
- e. Stranka prodajalca imenuje za svojega posrednika/agenta za posredovanje in zagotavljanje navodil Microsoftu za namene tega razdelka 4.

5. Jamstva.

a. Omejeno jamstvo.

(i) **Programska oprema.** Microsoft jamči, da bo vsaka različica programske opreme eno leto od datuma, ko stranka prvič pridobi licenco zanjo, v bistvenih pogledih delovala tako, kot je opisano v upošteveni dokumentaciji izdelka. Če ne deluje tako in stranka med obdobjem jamstva o tem obvesti Microsoft, bo Microsoft po svoji izbiri (1) vrnil znesek, ki ga je stranka plačala za licenco za programsko opremo, ali (2) popravil oziroma zamenjal programsko opremo.

(ii) **Spletne storitve.** Microsoft jamči, da bodo vse spletne storitve v obdobju, ko jih bo stranka uporabljala, delovale skladno z upošteveno pogodbo o ravni storitve. Strankina pravna sredstva v primeru kršitve tega jamstva so določena v pogodbi o ravni storitve.

Zgornja pravna sredstva so strankina edina pravna sredstva v primeru kršitve jamstev iz tega razdelka. Stranka se odpoveduje morebitnim zahtevkom zaradi kršitve jamstva, ki jih ne uveljavi med obdobjem jamstva.

b. **Izključitve.** Jamstva v tej pogodbi ne veljajo za težave, ki so posledica nesreče, zlorabe ali uporabe na način, ki ni skladen s to pogodbo, vključno z neizpolnjevanjem minimalnih sistemskih zahtev. Ta jamstva ne veljajo za brezplačne ali preskusne izdelke, preskusne različice, omejene ponudbe ali komponente izdelkov, ki jih lahko stranka nadalje distribuira.

- c. **Zavrnitev odgovornosti.** Microsoft ne daje nobenih jamstev ali pogojev za izdelke, razen omejenih jamstev, navedenih zgoraj, in zavrača vsa druga izrecna, implicitna ali zakonska jamstva za izdelke, vključno z jamstvi glede kakovosti, lastništva, odsotnosti kršitve pravic intelektualne lastnine, primernosti za prodajo ali primernosti za določen namen.

6. **Obramba pred zahtevki tretjih oseb.**

Pogodbeni strani bosta druga drugo branili pred morebitnimi zahtevki tretjih oseb, opisanimi v tem razdelku, in plačali znesek morebitne negativne končne odločbe ali odobrene poravnave, vendar samo če je pogodbeni stranka, ki zagotavlja obrambo, takoj pisno obveščena o zahtevku in ima pravico do nadzora obrambe in morebitne poravnave, povezane z njo. Pogodbeni stranka, ki se jo brani, mora pogodbeni stranki, ki zagotavlja obrambo, zagotoviti vso potrebno pomoč, informacije in pooblastila. Pogodbeni stranka, ki zagotavlja obrambo, bo drugi pogodbeni stranki povrnila utemeljene stroške, ki jih bo imela zaradi zagotavljanja take pomoči. V tem razdelku so opisana izključna pravna sredstva pogodbenih strank in njihova celotna odgovornost pri takih zahtevkih.

- a. **S strani Microsofta.** Microsoft bo stranko branil pred vsemi zahtevki tretjih oseb, ki trdijo, da izdelek ali popravek, ki ga je Microsoft dal na voljo proti plačilu in se uporablja v okviru licence, podeljene s to pogodbo (nespremenjen od oblike, v kateri ga je dal na voljo Microsoft, in ne združen s čimer koli drugim), nezakonito prisvaja poslovno skrivnost ali neposredno krši patent, avtorske pravice, blagovno znamko ali drugo premoženjsko pravico tretje osebe. Če Microsoft zahtevka zaradi kršitve pravic intelektualne lastnine ne more rešiti skladno s komercialno utemeljenimi pogoji, lahko po svoji izbiri: (1) izdelek ali popravek spremeni ali ga zamenja s funkcionalno enakovrednim; ali (2) odpove strankino licenco in vrne morebitne vnaprej plačane licenčnine (od katerih odšteje linearno amortizacijo za petletno obdobje) za trajne licence in morebiten znesek, plačan za spletne storitve, za morebitno obdobje uporabe po datumu odpovedi. Microsoft ni odgovoren za morebitne zahtevke ali odškodnine zaradi strankine nadaljnje uporabe izdelka ali popravka, potem ko je bila obveščena, da mora prenehati z uporabo zaradi zahtevka tretje osebe.
- b. **S strani stranke.** Stranka bo v meri, ki jo dovoljuje upoštevna zakonodaja, Microsoft branila pred morebitnimi zahtevki tretjih oseb, ki trdijo, da: (1) morebitni podatki strank ali programska oprema, ki ni Microsoftova, ki jih Microsoft v imenu stranke gosti v spletni storitvi, nezakonito prisvajajo poslovno skrivnost ali neposredno kršijo patent, avtorske pravice, blagovno znamko ali drugo lastniško pravico tretje osebe; ali (2) strankina uporaba katerega koli izdelka ali popravka neodvisno ali skupaj s čimer koli drugim krši zakonodajo ali škoduje tretji osebi.

7. **Omejitev odgovornosti.**

Največja skupna odgovornost ene pogodbene stranke drugi za vsak izdelek na podlagi te pogodbe je omejena na neposredno škodo, pravnomočno prisojeno v znesku, ki ne presega zneskov, ki jih je morala stranka plačati za upoštevne izdelke med obdobjem veljavnosti te pogodbe, ob upoštevanju naslednjega:

- a. **Spletne storitve.** Za spletne storitve Microsoftova največja odgovornost stranki za kakršen koli dogodek, na podlagi katerega nastane zahtevke, ne presega zneska, ki ga je stranka v 12 mesecih pred dogodkom plačala za spletno storitev; Microsoftova skupna odgovornost za kakršno koli spletno storitev v nobenem primeru ne bo presežala zneska, plačanega za spletno storitev med naročnino.
- b. **Brezplačni izdelki in koda, ki jo je mogoče distribuirati.** Za izdelke, ki so na voljo brezplačno, in kodo, za katero ima stranka dovoljenje, da jo lahko brez dodatnega plačila Microsoftu nadalje distribuira tretjim osebam, je Microsoftova odgovornost omejena na pravnomočno prisojeno neposredno škodo do 5.000 USD.

- c. **Izključitve.** Nobena pogodbená stranka ni v nobenem primeru odgovorna za izgubo prihodkov ali posredno, posebno, naključno, posledično, kaznovalno ali eksemplarično škodo oziroma škodo zaradi izgube uporabe, izgubljenega dobička ali dohodkov, prekinitve poslovanja ali izgube poslovnih podatkov, ne glede na to, kako nastane ali na kateri teoriji odgovornosti temelji.
- d. **Izjeme.** Omejitve odgovornosti v tem razdelku veljajo do največje mere, ki jo dovoljuje upoštevna zakonodaja, vendar ne veljajo za: (1) obveznosti pogodbenih strank v skladu z razdelkom 6 ali (2) kršitve pravic druge pogodbene stranke do intelektualne lastnine.

8. Podporne in strokovne storitve.

Strankin prodajalec bo posredoval podrobnosti o storitvah podpore, ki so na voljo za izdelke, kupljene na podlagi te pogodbe. Podporne storitve lahko izvaja prodajalec ali oseba, ki jo imenuje in je lahko v nekaterih primerih Microsoft. Če stranka na podlagi te pogodbe kupi strokovne storitve, za njihovo zagotavljanje veljajo pogoji in določila v pravicah do uporabe.

9. Razno.

- a. **Obvestila.** Obvestila nam morate poslati po pošti s povratnico na spodnji naslov.

Obvestila je treba poslati na naslov:

Microsoft Ireland Operations Limited
South County Business Park
Leopardstown
Dublin 18

Strinjate se s prejemanjem elektronskih obvestil od nas, poslanih po e-pošti skrbniku računa, ki ga imenujete za naročnino. Obvestila so veljavna z dnem na vračilni prevzemnici, pri elektronski pošti pa z dnem, ko je poslana. Poskrbeti morate, da bo naslov skrbnika računa, ki ga navedete za naročnino, točen in veljaven. Obravnava se, da so morebitna e-poštna obvestila, ki jih pošljemo na ta e-poštni naslov, veljavna, ko so poslana, ne glede na to, ali dejansko prejmete e-poštno sporočilo.

- b. **Dodelitev.** Te pogodbe ne smete prenesti niti v celoti niti deloma. Microsoft lahko to pogodbo prenese brez vašega soglasja, vendar samo enemu od svojih lastniško povezanih podjetij. Vsak prepovedan prenos je ničn.
- c. **Ločljivost.** Če je kateri koli del te pogodbe neuveljavljiv, preostanek ostane popolnoma veljaven in izvršljiv.
- d. **Odpoved.** Če katere koli določbe te pogodbe ni mogoče izvršiti, to ne predstavlja odpovedi.
- e. **Brez agencije.** Ta pogodba ne ustvarja agencije, družabništva ali skupnega vlaganja.
- f. **Nobena tretja oseba ni koristnik.** Nobena tretja oseba ni koristnik te pogodbe.
- g. **Uporaba pogodbenikov.** Microsoft lahko za izvajanje storitev najame pogodbenike, vendar je odgovoren za njihovo izvajanje storitev, za katerega veljajo pogoji te pogodbe.

- h. Microsoft kot neodvisni pogodbenik.** Pogodbeni stranki sta neodvisna pogodbenika. Stranka in Microsoft lahko neodvisno razvijata izdelke brez uporabe zaupnih podatkov drugega.
- i. Pogodba je neizključna.** Stranka lahko sklene pogodbe za licenciranje, uporabo ali spodbujanje uporabe programske opreme ali storitev, ki niso Microsoftove.
- j. Upoštevna zakonodaja in kraj.** Za to pogodbo se uporablja pravo Irske. Če Microsoft sproži postopek za uveljavitev te pogodbe, ga začne v pristojnosti, kjer ima stranka svoj sedež. Če stranka sproži postopek za uveljavitev te pogodbe, ga začne na Irskem. Ta sporazum o pristojnosti ne preprečuje nobeni pogodbeni stranki, da bi zahtevala prepoved v povezavi s kršitvijo pravic intelektualne lastnine v kateri koli ustrezni pristojnosti.
- k. Celotna pogodba.** Ta pogodba je celotna pogodba v zvezi z njeno vsebino in nadomešča vse prejšnje ali trenutne komunikacije. V primeru neskladja med katerimi koli dokumenti v tej pogodbi, ki ni izrecno razrešeno v samih dokumentih, velja ta prednostni vrstni red: (1) ta pogodba, (2) pogoji za izdelke, (3) pogoji za spletne storitve in (4) morebitni drugi dokumenti v tej pogodbi.
- l. Veljavnost.** Vsa določila ostanejo v veljavi po odpovedi te pogodbe, razen tistih, za katere je določeno, da se izvajajo samo med obdobjem veljavnosti pogodbe.
- m. Izvozna zakonodaja ZDA.** Za izdelke velja izvozna zakonodaja ZDA. Stranka mora ravnati skladno z vso upoštevno mednarodno in državno zakonodajo, vključno s predpisi ZDA glede izvoza, mednarodnimi predpisi za trgovanje z orožjem in omejitvami glede končnih uporabnikov, končne uporabe in ciljnih držav, ki so jih izdale vlada ZDA in druge vlade, v povezavi z Microsoftovimi izdelki, storitvami in tehnologijami.
- n. Višja sila.** Nobena pogodbeni stranka ni odgovorna za nobene napake v delovanju, do katerih pride zaradi razlogov, ki so zunaj razumnega nadzora pogodbene stranke (kot so požar, eksplozija, izpad električne energije, potres, poplava, huda nevihta, stavka, embargo, delovni spor, ukrepi civilnih ali vojaških oblasti, vojna, terorizem (vključno s spletnim terorizmom), višja sila, dejanja ali opustitve dejanj ponudnikov internetnih storitev, dejanja ali opustitve dejanj upravnih ali vladnih organov (vključno s sprejetjem zakonov, predpisov ali drugih vladnih ukrepov, ki vplivajo na dostavo spletnih storitev)). Ta razdelek ni upošteven za vaše plačilne obveznosti v okviru te pogodbe.
- o. Pooblastilo za podizvajanje.** Če ste posameznik, ki te pogoje sprejema v imenu pravne osebe, potrjujete, da imate pravno pooblastilo za sklenitev te pogodbe v imenu te pravne osebe.
- p. Odpoved pravice do razveljavitve spletnih nakupov.** Do največje mere, ki jo dovoljuje upoštevna zakonodaja, se stranka odpoveduje svojim pravicam do razveljavitve nakupov v okviru te pogodbe v skladu s katerim koli zakonom, ki ureja prodajo na daljavo in elektronske ali spletne pogodbe, ter vsem pravicam ali obveznostim v zvezi s predhodnimi informacijami, nadaljnjimi potrdili, pravicami do umika ali časom za premislek.

10. Definicije.

Vsako sklicevanje na „dan“ v tej pogodbi pomeni koledarski dan.

„Pravilnik o sprejemljivi rabi“ je določen v pogojih za spletne storitve.

„Lastniško povezano podjetje“ je vsaka pravna oseba, ki je v lasti pogodbene stranke, je lastnik pogodbene stranke ali je v skupnem lastništvu z njo. Pri tej definiciji »lastništvo« pomeni lastniški delež pravne osebe, večji od 50 %.

„Ponudba glede na uporabo“, „zavezujoča ponudba“ ali „omejena ponudba“ opisujejo kategorije ponudb naročnine in so opredeljene v razdelku 2.

„Podatki strank“ so opredeljeni v pogojih za spletne storitve.

„Končni uporabnik“ je vsak, ki mu dovolite dostop do podatkov strank, ki gostujejo v spletnih storitvah, ali drugačno uporabo spletnih storitev.

„Popravek“ so popravek, spremembe ali izboljšave izdelkov oziroma njihovih izpeljank, ki jih Microsoft izda za splošno rabo (na primer servisni paketi za izdelek) ali jih ponudi stranki za odpravljanje določene težave.

„Spletno mesto za licenciranja“ je <http://www.microsoft.com/licensing/contracts> ali spletno mesto, ki ga nadomesti.

„Izdelek, ki ni Microsoftov“ je opredeljen v pogojih za spletne storitve.

„Spletne storitve“ so vse storitve, ki jih gosti Microsoft, na katere se stranka naroči na podlagi te pogodbe, vključno s storitvami Microsoft Dynamics Online Services, Office 365 Services, Microsoft Azure Services ali Microsoft Intune Online Services.

„Pogoji za spletne storitve“ so dodatni pogoji, ki veljajo za strankino uporabo spletnih storitev in so objavljeni na spletnem mestu za licenciranje ter občasno posodobljeni.

„Preskusne različice“ so preskusna različica, različica beta ali druga predizdajna različica spletnih storitev ali programske opreme, ki jih ponuja Microsoft za pridobitev povratnih informacij strank.

„Izdelek“ pomeni vse izdelke, ki so navedeni v pogojih za izdelke, na primer vsa programska oprema, spletne storitve in druge storitve v spletu, vključno s preskusnimi različicami.

„Pogoji za izdelke“ pomeni dokument, v katerem so informacije o Microsoftovih izdelkih in strokovnih storitvah, ki so na voljo v okviru količinskega licenciranja. Dokument s pogoji za izdelke je objavljen na spletnem mestu za licenciranje in občasno posodobljen.

„Strokovne storitve“ so storitve za podporo izdelkom in Microsoftove svetovalne storitve, ki so stranki zagotovljene v okviru te pogodbe. Izraz „strokovne storitve“ ne vključuje spletnih storitev.

„Prodajalec“ je pravna oseba, ki jo Microsoft v okviru tega programa pooblasti za nadaljnjo prodajo licenc za programsko opremo in naročnin na spletne storitve, vi pa jo najamete za zagotavljanje pomoči za naročnino.

„SLA“ pomeni pogodbo o ravni storitev, ki določa najnižjo raven storitev za spletne storitve in je objavljena na spletnem mestu za licenciranje.

„Programska oprema“ so licencirani izvodi Microsoftove programske opreme, navedene v pogojih za izdelke. Programska oprema ne vključuje spletnih storitev, vendar je lahko del spletne storitve.

„Naročnina“ je včlanitev za spletne storitve za določeno obdobje, ki ga določi prodajalec.

„Obdobje veljavnosti“ pomeni obdobje trajanja naročnine (npr. 30 dni ali 12 mesecev).

„Pravice do uporabe“ so pravice do uporabe ali pogoji storitve za vsak izdelek, objavljeni in občasno posodobljeni na spletnem mestu za licenciranje. Pravice do uporabe nadomestijo pogoje morebitne licenčne pogodbe za končnega uporabnika, ki je priložena izdelku. Microsoft objavi pravice do uporabe programske opreme v pogojih za izdelke. Pravice do uporabe spletnih storitev so objavljene v pogojih za spletne storitve.